



Marktgemeinde

# NEUDÖRFL

Schwesterngemeinde Zollikofen - Schweiz

September Nr. 9

[www.neudoerfl.gv.at](http://www.neudoerfl.gv.at)



## Erfolgreiches Dorffest !

**Strahlender Sonnenschein – gute Stimmung.**

**So lässt sich das 31. Dorffest kurz zusammenfassen.**

**Vom 9. bis 10. September verwandelte sich ein Teil der Hauptstraße zur Fußgängerzone, in welcher sich die Vielfalt der Neudörfler Dorfgemeinschaft präsentierte.**

**(Bericht ab Seite 14).**

# INHALT

## GEMEINDEAMT

Rathausplatz 1  
Tel. 02622 / 77 277  
Fax 02622 / 77 277-20  
post@neudoerfl.bgld.gv.at  
www.neudoerfl.gv.at

MO 08.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 18.00 Uhr  
DI - DO 08.00 - 12.00 Uhr  
FR 08.00 - 13.00 Uhr

## SPRECHSTUNDE DES BÜRGERMEISTERS

MO (werktags) 16.00 - 18.00 Uhr  
(Änderungen möglich)  
Telefonische Terminvereinbarung  
unter 02622 / 77 277

## SPRECHSTUNDEN DER NOTARE

Jeden 2. und 4. Mittwoch (werktags)  
14.00 - 15.00 Uhr im Gemeindeamt

## ALTSTOFFSAMMELSTELLE

Zum Bauhof 1  
Öffnungszeiten Oktober - März.:  
MI 14.00 - 16.00 Uhr  
SA 14.00 - 16.00 Uhr  
Mobiles Häckselervice sowie  
Abholservice nach  
Terminvereinbarung  
Tel. 0699 / 10 40 44 01  
(werktags von 07.00 - 15.00 Uhr)

## SOZIALSTATION

Rathausplatz 1  
Tel. 0676 / 958 58 05  
www.sozialstation.at

## SoziMobil

Fahrtendienst - egal, ob zum Arzt,  
zur Therapie, zum Einkaufen, etc.  
Tel. 0676 / 555 20 40

## VOLKSHILFE BURGENLAND

Stützpunkt Neudörfel  
Tel. 0676 / 88 35 03 06

## ESSEN AUF RÄDERN

Information und Bestellung:  
Tel. 02622 / 77 277 oder  
Tel. 0699 / 16 05 40 99

## PASSAGEN-APOTHEKE

Hauptstraße 68  
Tel. 02622 / 79 260  
MO - FR 08.00 - 18.00 Uhr  
SA 08.00 - 12.00 Uhr

## NOTRUF

Euronotruf 112  
Feuerwehr 122  
Polizei 133  
Rettung 144

## VORWORT DES BÜRGERMEISTERS

## GEMEINDE

**EEG Neudörfel - erfolgreicher Betriebsstart!** 4

**Zuschuss zum Semesterticket  
Wärmepreisdeckel noch schnell beantragen  
... aus dem Bauamt** 6

**Neue Buslinie** 7

**Bücherzellen feiern 1-jähriges Bestehen** 8

## INFORMATION

**Zivilschutz-Probearm** 9

## ZAHLEN, DATEN, FAKTEN

**Termine, Jubiläen, Geburten, Todesfälle, etc.** 12

## GASTRONOMIE

## CHRONIK

**Damals vor 40 Jahren** 13

**31. Dorffest** 14

**90 Jahre kaiserlicher Genuss** 18

**Jahrmarkt - beliebt bei Alt und Jung** 19

## PFARRE

**Pfarrtermine und aktuelle Nachrichten** 20

## MUSIKSCHULE

**Wechsel in der Leitung** 22

## KINDERGARTEN

**Aktuelle Nachrichten** 22

## VOLKSSCHULE

**Aktuelle Nachrichten** 23

## MITTELSCHULE

**Aktuelle Nachrichten** 24

## SENIOREN

**Pflegewohnhaus Neudörfel: Ausflug nach Maria Schutz  
Der Seniorenbund hat gefeiert!** 26

**PVÖ-Nachrichten** 27

## SPORT

**Sportschützen wieder am Podest  
Ehrung Tennis-Weltmeister** 29

**Neues vom SCN** 30

**Generalversammlung des AHC** 31

## IMPRESSUM GEM. § 24 MEDIENGESETZ:

Medieninhaber, Redaktion  
und Herausgeber:  
Marktgemeinde Neudörfel  
Rathausplatz 1  
7201 Neudörfel

## Redaktion:

Ing. Michael Sgarz BSc  
Walter Horvath  
Gerhard Kiraly  
Lukas Feßl  
Gerhard Moser  
Dominik Strümpf BSc  
Mag. Raphael Fink

Grafik, Layout & Design:  
Elke Reismüller

## Zugesandte Fotos:

Urheber genannt, wo gewünscht.  
Die Fotos wurden von Vereinen,  
Schulen und Institutionen für den  
Abdruck honorarfrei zur Verfü-  
gung gestellt.

## Anzeigen und Inserate:

Sabine Schügerl B.A.  
02622 / 77 277- 21

## Druck:

Wograndl-Druck GmbH  
Druckweg 1  
7210 Mattersburg

## Erscheinungsort:

7201 Neudörfel  
Das Mitteilungsblatt erscheint  
2023 mit 11 Ausgaben. Ergeht an  
alle Haushalte.

## Titelfoto:

Tom Horvath

## E-Mail:

redaktion@neudoerfl.bgld.gv.at

Nächste Ausgabe:  
Oktober 2023

Redaktionsschluss:  
15.10.2023

## Festakt am 26. Oktober!

**Liebe Neudörflerinnen  
und Neudörfler, liebe Jugend!**



**W**as steckt eigentlich dahinter, warum ist der 26. Oktober in Österreich Nationalfeiertag? Kurz der historische Hintergrund: Am **26. Oktober 1955 fasste der Nationalrat den Beschluss zur immerwährenden Neutralität** unseres Heimatlandes. Damit wurde Österreich nach dem II. Weltkrieg und darauffolgender 10-jähriger Besetzung wieder ein freies, selbstbestimmtes Land.

**68** Jahre nach diesem historischen Ereignis bedeutet „Nationalfeiertag“ für viele jedoch einfach nur: Der 26. Oktober ist ein gesetzlicher Feiertag, also schul- und arbeitsfrei. Strategen haben bereits zu Jahresbeginn entdeckt, dass heuer nur ein (halber) Urlaubstag für ein verlängertes Wochenende reicht, weil er auf einen Donnerstag fällt.

**U**nd was macht die Marktgemeinde Neudorf an diesem Staatsfeiertag? Sie lädt zum offiziellen Festakt, und das schon seit Jahrzehnten (siehe letzte Seite)! Viele Mitwirkende bereichern das Programm, erfolgreiche SportlerInnen werden geehrt und – zweifellos der Höhepunkt der Veranstaltung: Junge Erwachsene werden der Bevölkerung vorgestellt. Jene Neudörflerinnen und Neudörfler, die im Jahre 2023 ihre Volljährigkeit erlangen, erhalten symbolisch ihren JungbürgerInnenbrief.

**D**ie Veranstaltung ist stets sehr gut besucht, was hoffentlich nicht (nur) dem Buffet geschuldet ist, sondern vielmehr das Streben nach Zusammenhalt in unserer Gemeinde widerspiegelt.

**B**esonders erfreulich wäre natürlich, wenn auch die direkt angesprochenen jungen Erwachsenen der Einladung nachkommen würden, letztlich vertrauen wir ihnen bald die Zukunft unserer Gemeinde an. Dazu könnten auch deren Eltern oder Großeltern motivierend beitragen, die meisten von ihnen sind schließlich selbst einmal am 26. Oktober in dieser Rolle auf der Bühne des Martinihofes gestanden...

Ihr



**Dieter Posch**  
Bürgermeister

# EEG Neudörfel – erfolgreicher Betriebsstart! Mehr als die Hälfte des eingespeisten Photovoltaikstroms bleibt in Neudörfel

**Der Betriebsstart der erneuerbaren Energiegemeinschaft (EEG) Neudörfel ist im Sommer erfolgreich über die Bühne gegangen. Doch das ist nur der Anfang, die Ambitionen für den Ausbau sowohl was die Mitglieder als auch das Angebot der EEG betrifft, sind hoch. Mittels beiliegendem Formular (siehe Beiblatt) kann man ganz einfach Teil der Initiative werden und von lokaler erneuerbarer Energie profitieren.**

Die ersten Sonnenstrahlen, die am Donnerstag, den 27.07.2023 über Neudörfel hereinbrachen, waren besondere. Um genau 05.15 Uhr produzierten die Photovoltaikanlagen der ersten Mitglieder Strom, welcher anderen NeudörfelerInnen zur Verfügung gestellt werden konnte, die nicht über eine eigene Erzeugungsanlage verfügen. Seit diesem Tag ist diese Gemeinschaft stetig gewachsen, laufend kommen neue Mitglieder dazu. In den ersten Betriebswochen konnte dabei mehr als die Hälfte des Photovoltaik-Überschussstroms der AnlagenbetreiberInnen in Neudörfel gehalten werden (vgl. Abbildung 1). Jene Mitglieder der Energiegemeinschaft, die über keine eigene Erzeugungsanlage verfügen, konnten in diesem Zeitraum mehr als ein Drittel ihres Strombedarfs aus der Energiegemeinschaft decken (vgl. Abbildung 2).

Trotz dieses erfolgreichen Starts sollen noch weitere Puzzlesteine zu dieser Erfolgsgeschichte hinzugefügt werden. Insbesondere ist es den InitiatorInnen der Energiegemeinschaft wichtig, möglichst viele Mitglieder aus Neudörfel zum Mitmachen zu bewegen, denn das Gute an dem Modell ist, je mehr dabei sind, desto größer ist der Nutzen für die Einzelnen UND für die Gemeinschaft. Mit den nachfolgenden Hinweisen bezüglich der Vorteile einer Teilnahme wollen wir Sie daher nochmals motivieren, sich an der Initiative zu beteiligen.

## Was sind die Vorteile an einer Teilnahme?

### Unabhängigkeit

Eine Energiegemeinschaft ermöglicht es Ihnen, Ihre Energieversorgung mitzugestalten und mitzubestimmen. Sie machen sich

unabhängiger von großen Energieversorgern und unsicheren Preisschwankungen. Die gemeinschaftliche, dezentrale Produktion von Energie ist krisensicher und bringt Autonomie, Kontrolle und Flexibilität für Sie und die Gemeinschaft. Durch selbstbestimmte und stabile Preise können Sie langfristig planen.

### Wirtschaftlichkeit

Energiegemeinschaften sind nicht auf Gewinn ausgerichtet, sondern sollen faire Preise für alle TeilnehmerInnen gewährleisten, den Preis bestimmt die Energiegemeinschaft selbst. In der Regel können Sie durch einen Beitritt Kosten sparen, vor allem auch sich gegen steigende Energiepreise absichern. Die tatsächliche Ersparnis hängt von Ihrem aktuellen Stromtarif ab, eine Vorabschätzung kann aber gerne erfol-

gen (z.B. im Rahmen eines EEG-Sprechtags oder durch Kontaktaufnahme über die Emailadresse der EEG – siehe unten). Finanzielle Anreize, wie z.B. reduzierte Netzgebühren, machen einen Beitritt zusätzlich attraktiv. Nicht zuletzt erhöhen Energiegemeinschaften die regionale Wertschöpfung. Ein Teil Ihrer Stromkosten kommt direkt der regionalen Wirtschaft zugute.

### Gemeinschaft

Durch Energiegemeinschaften ist es erstmals möglich, Energie über Grundstücksgrenzen hinweg gemeinschaftlich zu produzieren, zu speichern, zu verbrauchen oder zu verkaufen. Die Kernidee: Vorteile von erneuerbaren Energiequellen gemeinschaftlich nutzen!

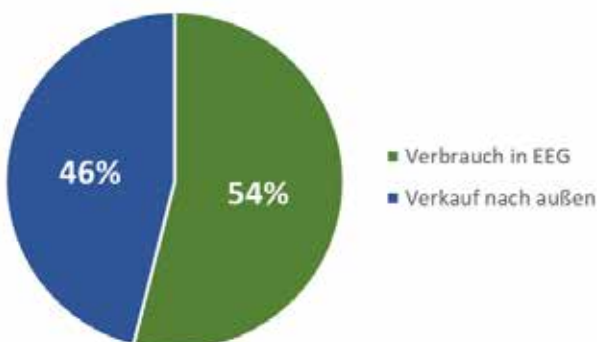


Abbildung 1 Verwendung PV-Überschuss der EEG

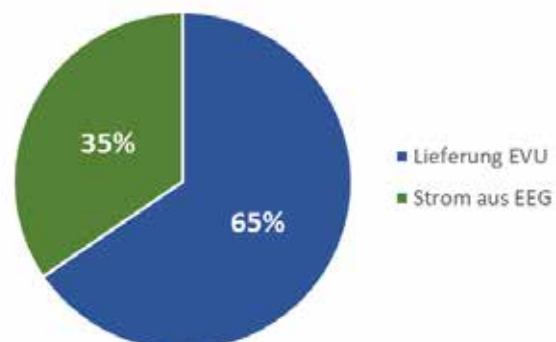


Abbildung 2 Deckung des Strombedarfs der Verbraucher in der EEG



Die Mitglieder arbeiten zum Wohle der ganzen Gemeinschaft zusammen und sichern gemeinsam eine nachhaltige Energieversorgung für alle.

### Muss ich für die Teilnahme etwas investieren?

Nein, die Teilnahme ist in erster Linie eine organisatorische Sache, mittels einer Beitrittserklärung (siehe Beiblatt) und einer Freischaltung Ihres Zählpunktes (kann online von zu Hause aus erfolgen) ist der Beitritt sehr unkompliziert und ohne Investitionen bzw. Umbaumaßnahmen möglich. Wenn Sie eine eigene Photovoltaik- oder anderweitige Erzeugungsanlage besitzen, kann diese auf gleiche Art und Weise in die Energiegemeinschaft eingebunden werden, ohne jegliche Zusatzinvestition.

### Welcher Preis gilt aktuell für Energie in der Energiegemeinschaft?

Die Preise für Energie innerhalb der EEG betragen ab 01.10.2023:

- **16,17 ct/kWh** für den Bezug von Energie – durch die Einsparung bei den Netzgebühren ergibt sich damit ein effektiver Bezugspreis von **14,44 ct/kWh**
- **14,50 ct/kWh** für die Einspeisung von Energie – dieser Preis ermöglicht einen Betrieb der Erzeugungsanlage oberhalb typischer Kosten für die Produktion erneuerbaren Stroms und liegt auch oberhalb des aktuellen

Marktpreises für Ökostrom.

Beide Positionen verstehen sich zuzüglich etwaiger Umsatzsteuer. Die Verrechnung erfolgt jährlich und wird über ein SEPA-Lastschriftverfahren abgewickelt.

### Bedeutet der Beitritt zur Energiegemeinschaft, dass ich in der Initiative mitarbeiten muss?

Hier gilt das Motto, alles darf, nichts muss – letztlich entscheiden Sie es selbst. Die Initiative ist als Verein organisiert, jährlich wird eine Vollversammlung der Mitglieder abgehalten. Die erste Vollversammlung wird noch im Herbst stattfinden, die dann aktiven Mitglieder werden rechtzeitig über den Termin informiert. Eine Teilnahme an den Versammlungen und anderen Aktivitäten des Vereins ist gerne gesehen, aber jedenfalls nicht verpflichtend.

### Wer darf an der EEG teilnehmen? Für wen macht eine Teilnahme Sinn?

Ziel der EEG Neudörfel ist es, ein attraktives Angebot für alle BürgerInnen und KMUs zu entwickeln. Im Grunde können alle Akteure dabei sein, die einen aufrechten Stromliefervertrag in Neudörfel besitzen. Eine eigene Immobilie ist dafür nicht notwendig, beispielsweise können auch NutzerInnen von Mietwohnungen oder gemieteten Gewerbeobjekten teilnehmen. Im Grunde kann auch all diesen AkteurInnen eine

Teilnahme ans Herz gelegt werden, insbesondere jenen, die keine eigene Möglichkeit für den Bau z.B. einer PV-Anlage haben.

### Wie soll die EEG Neudörfel weiter wachsen? Wird auch genügend Energie für künftige Mitglieder vorhanden sein?

Es gibt sehr konkrete und ambitionierte Ausbaupläne für erneuerbare Energie in Neudörfel, je nach Zuwachs neuer Mitglieder können die Potentialflächen relativ zeitnah aktiviert und mit Erzeugungsanlagen bebaut werden. Ein kontinuierliches und ausgewogenes Wachstum kann somit gewährleistet werden. Aktuell wird die Stromerzeugung in der Energiegemeinschaft ausschließlich über PV-Anlagen gewährleistet, eine Einbindung von Speichern ist fest eingeplant, weitere Erzeugungsoptionen werden aktuell evaluiert.

### Wie kann ich Mitglied der Energiegemeinschaft werden?

Beiliegend finden Sie ein Formular, mit dem Sie unkompliziert an die Vorteile der Energiegemeinschaft gelangen können. Das

ausgefüllte Formular können Sie entweder am Gemeindeamt abgeben oder per E-Mail übermitteln an: **energiegemeinschaft@neudoerfl.bgld.gv.at** Sie werden dann über die weiteren notwendigen Schritte geleitet. Das Formular ist auch online verfügbar und über folgenden QR-Code erreichbar:



Sollte die Teilnahme – aus welchen Gründen auch immer – zu einem späteren Zeitpunkt nicht mehr erwünscht sein, ist natürlich auch wieder ein Austritt aus der Energiegemeinschaft möglich.

Für Herbst ist die Vorstandsbildung des Vereins geplant. Interessierte können sich vorab unter **energiegemeinschaft@neudoerfl.bgld.gv.at** melden.

Dieses Projekt wird aus Mitteln des Klima- und Energiefonds gefördert und im Rahmen des Programms „Smart Cities Demo – Boosting Urban Innovation 2020“ durchgeführt.



### 6. EEG-Stammtisch am 11.10.2023 18.00 Uhr, Martinihof

Bei Fragen zur EEG besteht wieder das Angebot, die **EEG-Sprechstunde** in Anspruch zu nehmen. Diese findet **am selben Tag von 16.00 bis 18.00 Uhr** im Martinihof statt.

Um Voranmeldung unter **energiegemeinschaft@neudoerfl.bgld.gv.at** wird jeweils gebeten.

## Zuschuss zum Semesterticket

Das Land Burgenland gewährt ordentlich Studierenden, die außerhalb des Burgenlandes ein Studium an einer österreichischen Universität, Hochschule oder Fachhochschule absolvieren, bei Nachweis einer Studienbestätigung eine Förderung zu den Kosten für die Benützung von öffentlichen Verkehrsmitteln am Studienort, wenn die Studierenden bei Antragstellung seit mindestens 7 Monaten durchgehend ihren Hauptwohnsitz im Burgenland haben.

Die Förderung wird bei Nachweis des Erwerbs der Fahrkarte unabhängig von Studienerfolg und Einkommen bis einschließlich jenes Semesters bzw. Monats gewährt, in dem der/die AntragstellerIn das 26. Lebensjahr vollendet hat und ist nicht an den Bezug der Familienbeihilfe gebunden.

### Förderungshöhe:

Die Förderung kann höchstens im Ausmaß von 76,00 Euro bzw. 50% der nachgewiesenen Kosten einer Semesternetz-, Monats- (außer in den Monaten Juli und August) und Jahreskarte (aliquot) oder eines Klimatickets gewährt werden.

### Antragsstellung und Auszahlung:

Die Anträge werden über das Gemeindeamt der Hauptwohnsitzgemeinde abgewickelt, bei Antragsstellung sind vorzulegen:

- das ausgefüllte Antragsformular (Antragsformular via QR-Code verfügbar)
- eine Studienbestätigung als ordentliche/r Studierende/r
- die Vorlage der Fahrkarte
- der Zahlungsbeleg im Original



Die Anträge können per Einwurf in den Postkasten beim Rathaus oder per Mail an [post@neudoerfl.bgld.gv.at](mailto:post@neudoerfl.bgld.gv.at) eingebracht werden.

### Antragsfristen:

Antrag für Wintersemester:

von **01.10. bis 15.02.** des Kalenderjahres

Antrag für Sommersemester:

von **01.03. bis 15.07.** des Kalenderjahres

Fällt der 15.02. oder der 15.07. auf einen Sams-, Sonn- oder Feiertag so gilt der nächste Werktag als Eingabeschluss. Antragsstellungen außerhalb der Antragsfristen können nicht berücksichtigt werden.

### Nicht gefördert werden:

- Die Fahrkarten zwischen dem Wohnort und dem Studienort
- Studiengebühren
- Wohnkosten

Bei Fragen steht Ihnen im Rathaus Sabine Schügerl unter 02622/77277-21 zur Verfügung.

## Wärmepreisdeckel noch schnell beantragen

Der Wärmepreisdeckel des Landes hilft privaten Haushalten mit kleinen und mittleren Einkommen, die enorm gestiegenen Heizkosten zu bewältigen. Diese Fördermaßnahme kann noch bis 31.12.2023 beantragt werden.

- Online mit elektronischer Signatur oder beim Gemeindeamt beantragen
- Bei Beantragung am Gemeindeamt sind mitzubringen:
  - das ausgefüllte Datenblatt zum Wärmepreisdeckel
  - Nachweis über Netto-Jahreseinkommen des Haushalts 2022
  - Nachweis der Heizkosten 2023
- Wenn Ihre Unterlagen komplett sind, vereinbaren Sie bitte beim Gemeindeamt telefonisch einen **Termin** unter 02622 / 77 277 für die Beantragung.

### Wichtig zu wissen:

**Der Wärmepreisdeckel ersetzt den Heizkostenzuschuss und wird nicht automatisch ausbezahlt! Das bedeutet, dass Personen, die die bedarfsorientierte Mindestsicherung beziehen, genauso einen Antrag stellen müssen!**

## ... aus dem Bauamt

Der Baufortschritt der neuen dreigruppigen Kinderkrippe in unserer Gemeinde nimmt Form an und verspricht eine spannende Zukunft für die frühkindliche Betreuung. Das Gebäude soll den Bedürfnissen unserer jüngsten BürgerInnen gerecht werden und eine optimale Umgebung bieten, um die Entwicklung unserer Kleinsten zu fördern.

Derzeit sind die Bodenverlegearbeiten sowie sonstige Komplettierungsarbeiten voll im Gange. Anfang Oktober soll dann mit der Gruppenreinrichtung und den Außenanlagen begonnen werden. Die Eröffnung des Kindergartens ist, sofern der Bauzeitplan hält, im November geplant.



# Neue Buslinie

Die öffentliche Verkehrsanbindung unserer Marktgemeinde nach Wr. Neustadt oder Wien ist sehr gut. Mit Einführung der neuen Fahrpläne der VBB (Verkehrsbetriebe Burgenland) gibt es seit September erstmals auch eine Direktverbindung von Neudörfel nach Eisenstadt. Gar nicht so wenige NeudörfelInnen haben ihren Arbeitsplatz in der Landeshauptstadt und können nun auf Öffis umsteigen. Besonders interessant: Viele Feriapraxisjobs in Eisenstadt werden künftig auch für junge Menschen unserer Gemeinde attraktiv, weil sie direkt mit dem Autobus erreichbar sind.

Die Buspläne zur neuen Buslinie B20 für Wochenenden sowie Feiertage finden Sie unter <https://www.verkehrsbetriebe-burgenland.at/fahrplan-verbindungen/fahrplaene/liniennetz>

**B20**

## Wiener Neustadt - Eisenstadt (an Werktagen)

Neudörfel Pflegeheim	04:52	stündlich bis...	22:52
Neudörfel Abzw. Pötttsching	04:53	stündlich bis...	22:53
Neudörfel Siedlergasse	04:54	stündlich bis...	22:54
Neudörfel Kirchenplatz	04:55	stündlich bis...	22:55
Eisenstadt Viktor-Kaplan-Str.	05:11	stündlich bis...	23:11
Eisenstadt Eisbachstraße	05:12	stündlich bis...	23:12
Eisenstadt Einkaufszentrum EZE	05:13	stündlich bis...	23:13
Eisenstadt Franz-Werfel-Gasse	05:14	stündlich bis...	23:14
Eisenstadt Ruster Str./Garteng.	05:16	stündlich bis...	23:16
Eisenstadt Domplatz	05:17	stündlich bis...	23:17
Eisenstadt Bahnhof	05:20	stündlich bis...	23:20

**B20**

## Eisenstadt - Wiener Neustadt (an Werktagen)

Eisenstadt Bahnhof	04:35	stündlich bis...	22:35
Eisenstadt Ruster Str./Garteng.	04:37	stündlich bis...	22:37
Eisenstadt Domplatz	04:38	stündlich bis...	22:38
Eisenstadt Franz-Werfel-Gasse	04:41	stündlich bis...	22:41
Eisenstadt Einkaufszentrum EZE	04:42	stündlich bis...	22:42
Eisenstadt Eisbachstraße	04:43	stündlich bis...	22:43
Eisenstadt Viktor-Kaplan-Str.	04:44	stündlich bis...	22:44
Neudörfel Kirchenplatz	05:00	stündlich bis...	23:00
Neudörfel Siedlergasse	05:01	stündlich bis...	23:01
Neudörfel Abzw. Pötttsching	05:02	stündlich bis...	23:02
Neudörfel Pflegeheim	05:03	stündlich bis...	23:03



**n.**  
neudoerfler

## Homeoffice Möbel zum Wohlfühlen

Entdecken Sie ergonomische Arbeitstische und Stühle, smarte Beleuchtung, intelligente Stauraumlösungen und mehr im Neudoerfler Onlineshop.



[shop.neudoerfler.com](https://shop.neudoerfler.com)

**Buchstart Burgenland**

**Mit Büchern wachsen**  
Holen Sie sich die kostenlose Buchstart-Tasche für Ihr Baby!

Mehr Infos unter:  
[www.bibliotheken-burgenland.at](http://www.bibliotheken-burgenland.at)

Die Buchstart-Taschen sind Teil des Leseförderungsjahresprojektes „Buchstart Burgenland: mit Büchern wachsen“.



*Zu kaufen im Rathaus*

**Geschichte der  
Freiwilligen Feuerwehr Neudörfel  
1883 - 2023**

€ 35,-



## Bücherzellen feiern 1-jähriges Bestehen

Seit September 2022 erfreuen junge und junggebliebene LeserInnen zwei Bücherzellen in unserer Gemeinde. Jene in der Hauptstraße 113 wurde von den Grünen Neudörfel adaptiert und umgebaut und jene zwischen Rathaus und Mittelschule von den Kinderfreunden Neudörfel errichtet.

In den öffentlich zugänglichen Buchregalen kann nach Herzenslust geschmökert und entlehnt werden. Jeder kann seine nicht mehr gebrauchten, aber gut erhaltenen Bücher hineinstellen und so das Literaturangebot erweitern. Die Bücherzelle beim Rathaus beschränkt sich auf Kinder- und Jugendliteratur, in der Hauptstraße sind alle Genres vorhanden.

Leider wurden vor einigen Wochen mitten in der Nacht aus einem weißen Kastenwagen Kartons voller Bücher, zum Teil auch kaputte, in den Zellen einfach abgeladen.

Wir möchten hinweisen, dass die Bücherzellen keine Altpapiercontainer sind, sondern ein Angebot für lesedurstige Menschen. Wenn die Regale der Bücherzellen gut bestückt sind, dann nehmen Sie Ihre Bücher bitte wieder mit nach Hause und bringen Sie sie beim nächsten Mal wieder mit, wenn Platz dafür ist. Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen weiterhin viel Freude beim Lesen!

### *An alle geschichtlich Interessierten!*

Der ehemalige Landeshauptmann des Burgenlandes Herr Anton Schreiner, er war von 1928 bis 1931 Landeshauptmann, wurde vor 150 Jahren im Haus der Gastwirtschaft Schreiner, Hauptstraße 100 in Neudörfel, geboren. Aus diesem Anlass wird am

**Donnerstag, dem 05.10.2023  
um 17.30 Uhr**

Höhe Hauptstraße 100  
feierlich eine **Gedenktafel** enthüllt.  
Dazu sind alle herzlichst eingeladen.  
**Fam. Klenner und Fam. Moser**

- I Beratung
- I Planung
- I Bauaufsicht
- I Gutachten

**ARCHITEKT  
ZACHMANN**  
ZT-GmbH



A. Hauptstraße 47/2 | 7201 Neudörfel T. +43 2622 26500 E. office@zachmann.at W. www.zachmann.at



# Zivilschutz-Probealarm

Am 07.10.2023 wird der jährliche, bundesweite Zivilschutz-Probealarm durchgeführt. Testablauf:

- 12:00 Uhr Auslösung des Signals „Sirenenprobe“ (15 Sekunden)
- 12:15 Uhr Auslösung des Signals „Warnung“ (3 Minuten Dauerton)
- 12:30 Uhr Auslösung des Signals „Alarm“ (1 Minute auf- und abschwellender Heulton)
- 12:45 Uhr Auslösung des Signals „Entwarnung“ (1 Minute Dauerton)

Im Zeitraum zwischen 12:00 Uhr und 12:45 Uhr wird die KATWARN Österreich/Austria-Auslösung „WARNUNG Probealarm“ (auf- und abschwellender Heulton auf dem Smartphone) bundesweit durch die Bundeswarnzentrale erfolgen. Der Probealarm dient zur Überprüfung der technischen Einrichtungen des Warn- und Alarmsystems. Gleichzeitig soll die Bevölkerung mit den Signalen und deren Bedeutung vertraut werden. Auf der Internetseite des Landes ([www.burgenland.at](http://www.burgenland.at)) werden Informationen zum Download bereitgestellt.

**FÜR IHRE SICHERHEIT**  
**ZIVILSCHUTZ-PROBEALARM**

In ganz Österreich am Samstag, 7. Oktober 2023, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr  
Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KATWARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein österreichweiter Zivilschutz-Probealarm durchgeführt.

## DIE BEDEUTUNG DER SIRENENSIGNALE:

<b>SIRENENPROBE</b>	15 sec.	
<b>WARNUNG</b>	3 min. gleichbleibender Dauerton	<b>Herannahende Gefahr!</b> Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ( <a href="http://www.orf.at">www.orf.at</a> ) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten. Am 7. Oktober nur Probealarm!
<b>ALARM</b>	1 min. auf- und abschwellender Heulton	<b>Gefahr!</b> Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ( <a href="http://www.orf.at">www.orf.at</a> ) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen. Am 7. Oktober nur Probealarm!
<b>ENTWARNUNG</b>	1 min. gleichbleibender Dauerton	<b>Ende der Gefahr!</b> Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ( <a href="http://www.orf.at">www.orf.at</a> ) beachten. Am 7. Oktober nur Probealarm!

[www.zivilschutzverband.at](http://www.zivilschutzverband.at) [www.katwarn.at](http://www.katwarn.at)

**WIR LÄSST UNS ALLES ERREICHEN.**  
WIR MACHT'S MÖGLICH.

[raiffeisen.at](http://raiffeisen.at)

**JANSKA**  
SANITÄR - HEIZEN | KÜHLEN

**Ihr Partner für**  
Heizungsinstallationen  
Sanitärinstallationen  
Wartungs- und  
Reparaturarbeiten

Hauptstraße 127 | 7201 Neudörfel | [office@janska.at](mailto:office@janska.at)  
+43 2622 77 1 88 | [www.janska.at](http://www.janska.at)



**TERMINE OKTOBER**

- 2.** **Club der Generationen**  
15.00 Uhr  
Pfarrheim
- 2.** **Sprechstunde**  
**Bgm. Dieter Posch**  
16.00 - 18.00 Uhr
- 3.** **Vereinsabend**  
GFZN  
18.00 Uhr  
Weinstöckl Cafe
- 4.** **Terminkalendersitzung**  
FVV Neudörfli  
19.00 Uhr  
Martinihof
- 7.** **Schilcherfest**  
14.00 Uhr  
Martinihof
- 8.** **Erntedankfest**  
Pfarre Neudörfli  
10.00 Uhr  
Don Bosco-Halle
- 11.** **Sprechstunde des Notars**  
**Mag. Thomas Prets**  
14.00 - 15.00 Uhr  
Rathaus
- 11.** **Sprechstunde**  
**Bgm. Dieter Posch**  
16.00 - 17.30 Uhr
- 11.** **EEG-Sprechstunde**  
16.00 - 18.00 Uhr  
Martinihof
- 11.** **EEG-Stammtisch**  
18.00 Uhr  
Martinihof
- 17.** **Sprechstunde**  
**Bgm. Dieter Posch**  
16.00 - 18.00 Uhr
- 20.** **Kürbisschnitzen**  
Kinderfreunde Neudörfli  
17.00 Uhr  
Kinderfreundeheim
- 21.** **Eine Nacht in Tracht**  
SC Neudörfli  
20.30 Uhr  
Martinihof
- 22.** **Martiniwanderung**  
ASKÖ Wanderverein  
07.00 Uhr  
Martinihof
- 23.** **Sprechstunde**  
**Bgm. Dieter Posch**  
16.00 - 18.00 Uhr

- 24.** **Pensionistennachmittag**  
SPÖ Pensionisten  
15.00 Uhr  
Kinderfreundeheim
- 25.** **Sprechstunde des Notars**  
**Dr. Michael Seifner**  
14.00 - 15.00 Uhr  
Rathaus
- 25.** **Umschnittfest**  
Burschenverein  
19.00 Uhr  
Hauptstraße 34
- 26.** **Messfeier**  
Pfarre Neudörfli  
09.30 Uhr  
Pfarrkirche
- 26.** **Festakt zum Nationalfeiertag**  
10.30 Uhr  
Martinihof
- 30.** **Sprechstunde**  
**Bgm. Dieter Posch**  
16.00 - 18.00 Uhr

**GEBURTEN**

Sofija Milojević  
Niklas Brandstetter  
Reemas Maria Sourani  
Theo Holzer

**EHESCHLIESSUNGEN**

Katharina Nadj und  
Patrick Stampfl  
01.09.2023

Melanie Baumgartner und  
Michael Slansek  
02.09.2023

Djulia Mitrovic und  
Davor Kesic  
16.09.2023

Sandy Winter und  
Nina Pötttschacher  
23.09.2023

Die  
Marktgemeinde Neudörfli  
gratuliert  
recht herzlich ...

**JUBILÄEN IM OKTOBER**

- 1.** Ruzdi Seferaj (60)
- 1.** Herbert Oskar Bröderer (75)
- 2.** Ioan Solomon (55)
- 2.** Franz Painsipp (65)
- 2.** Karl Schandl (83)
- 3.** Faruk Sezerkol (65)
- 3.** Yevheniya Kuzo (75)
- 3.** Willibald Windbüchler (84)
- 3.** Franziska Giefing (93)
- 4.** Doris Wilfinger (55)
- 4.** Josef Koglbauer (80)
- 5.** Josef Glocknitzer (65)
- 5.** Margit Baumgartner (90)
- 6.** Sabine Margarethe Flek-Neschütz (55)
- 6.** Franz Filzwieser (83)
- 8.** Erich Josef Dutter (55)
- 8.** Ing. Matthias Georg Karazmann (70)
- 9.** Anita Stöger (55)
- 9.** Karin Ernestine Maszlovits (60)
- 9.** Christine Radner (60)
- 10.** Alfred Rumpolt (83)
- 11.** Alexander Friedrich Bode (50)
- 11.** Wolfgang Dieter Grandl (55)
- 11.** Josef Franz Johann Fucik (60)
- 11.** Otto Piribauer (60)
- 11.** Johann Marx (65)
- 11.** Brigitte Jagodich (75)
- 11.** Theresia Jusinger (86)
- 11.** Frieda Marchhart (91)
- 13.** Attila Szabo (50)
- 13.** Bettina Mayer-Toifl (55)
- 13.** Gerald Josef Flechl (70)
- 13.** Hannelore Ottlyk (70)
- 14.** Herbert Friedrich Radel (75)
- 15.** Anna Theresia Vock (75)
- 15.** Kemal Yagiz (80)
- 17.** Nenad Marinkovic (55)
- 19.** Peter Oliver Hayden (55)
- 19.** Kurt Voderberg (70)
- 20.** Ignác Foszler (82)
- 21.** Franz Josef Maszlovits (65)
- 21.** Irene Zenz (65)
- 21.** Rudolf Pötttschacher (70)
- 22.** Branko Dragojlović (50)
- 22.** Andreas Gatterer (60)
- 22.** Rudolf Gamauf (80)
- 23.** Karin Donhauser (60)
- 23.** Walter Freiler (60)
- 23.** Stefan Artner (70)
- 24.** Peter Taubenschuss (50)
- 24.** Herbert Anton Gütler (65)
- 24.** Johann Gaal (82)
- 24.** Helene Knopf (95)
- 26.** Marion Eisinger (55)
- 27.** Nada Dumitru (55)
- 27.** Margarete Schalk (75)
- 27.** Bruno Pfann (81)
- 28.** Bibiane Kern (55)
- 28.** Wieslaw Roman Póltorak (55)
- 28.** Alfred Benczak (85)
- 29.** Mag. Martin Helmut Matzak (50)
- 29.** Franziska Primes (81)
- 29.** Johann Schweiger (86)
- 30.** Ana Isabel Batalha Lourenço Neves Correia (50)
- 30.** Monika Maria Bokor (81)
- 30.** Irene Kollecker (81)
- 31.** Roland Peter Portius (55)
- 31.** Hermine Pramhofer (84)



### TODESFÄLLE

**Marica Dilber**  
Dr.-Fischer-Hof Stg. 9/2  
am 08.08.  
im 56. Lebensjahr

**Otto Josef Szalay**  
Hauptstraße 150  
am 10.08.  
im 63. Lebensjahr

**Ingeborg Heinz**  
Hauptstraße 116  
am 23.08.  
im 95. Lebensjahr

**Hermine Josefa Weber**  
Weinberggasse 15/9  
am 24.08.  
im 92. Lebensjahr

**Franz Alois Fiala**  
Hauptstraße 150  
am 04.09.  
im 87. Lebensjahr

**Christine Giefing**  
Rudolf-Steiner-Gasse 32  
am 07.09.  
im 77. Lebensjahr

**Ing. Franz Tschirk**  
Krautäckerried 20  
am 09.09.  
im 85. Lebensjahr

Die  
Marktgemeinde Neudörfel  
kondoliert ...

### EVANGELISCHE TOCHTER- GEMEINDE A.B. BAD SAUERBRUNN

**Sonntag,  
01.10.2023**  
9.30 Uhr  
Gottesdienst  
anschl. Gemeinde-  
vertretungswahl

**Dienstag,  
31.10.2023**  
18.00 Uhr  
Gottesdienst  
Reformationstag

**Wir freuen uns  
auf Ihr Kommen!**



### Altstoff- Sammelstelle

Zum Bauhof 1

### Öffnungszeiten Oktober - März:

**Mittwoch:**  
14.00- 16.00 Uhr

**Samstag:**  
14.00- 16.00 Uhr

Unter 0699 / 10 40 44 01  
(MO- FR 07.00 - 15.00 Uhr)  
stehen Ihnen unsere  
Mitarbeiter vom Bauhof  
in allen Entsorgungsfragen  
mit Rat und Tat zur Seite!

### JAHRGANG 1943 - 80 JAHRE

Liebe JahrgangskollegInnen!  
Wir haben uns schon lange nicht gesehen,  
daher wäre es schön, wenn wir uns am

**Mittwoch, dem 18.10.2023  
um 13.00 Uhr**

beim Heurigen Piribauer  
zu einem gemütlichen Beisammensein treffen könnten.  
Eingeladen sind alle NeudörfelInnen unseres Jahrgangs,  
auch jene, die noch Verbindung zu Neudörfel haben  
und gerne dabei wären.  
Bitte weitersagen!

Mit lieben Grüßen  
Sieglinde Nemeth  
Anmeldung nicht erforderlich.

### JAHRGANG 1953

Liebe JahrgangskollegInnen!  
Wir feiern heuer unseren **70er!**  
Darauf wollen wir am

**Freitag, dem 17.11.2023  
um 16.00 Uhr**

im Heurigenlokal Wittmann anstoßen.  
Auch jene, welche mit uns die Volksschule besuchten  
(Jahrgang 1952), sind gerne gesehen.  
Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Anmeldung bis 10.11.2023 bei  
Helga Stöger 0699/10 75 87 61  
Marlene Götz 0660/401 17 62

PS: Bringt bitte Fotos aus unserer gemeinsamen  
Schul- und Kindergartenzeit mit.

  
ÖFFENTLICHER NOTAR  
**Mag. Thomas PRETS, LL.M.**

7210 Mattersburg, Hauptplatz 3/1/4  
Tel.: 02626/654 34.  
Fax: 02626/654 34 25  
E-Mail: office@notar-prets.at



**AMTSTAG IM RATHAUS DER  
MARKTGEMEINDE NEUDÖRFEL  
jeden 2. Mittwoch im Monat  
von 14.00 bis 15.00 Uhr**

**DR. MICHAEL  
SEIFNER**  
ÖFFENTLICHER NOTAR  
7210 MATTERSBURG  
MARTINSPLATZ 7



7210 MATTERSBURG ► MARTINSPLATZ 7  
T: 02626 622 39 ► F: 02626 622 39-4  
OFFICE@NOTAR-SEIFNER.AT  
WWW.NOTAR-SEIFNER.AT

AMTSTAG IM RATHAUS DER MARKTGEMEINDE NEUDÖRFEL  
jeden 4. Mittwoch im Monat von 14:00 bis 15:00 Uhr



  
Ihr Vertrauen  
liegt in meinen Händen

Ihre Immobilie liegt in meiner Region

Vereinbaren Sie einen Termin mit Ihrem  
Immobilienberater in NEUDÖRFEL.

Zoltan Kelo, BA  
+43 699 173 77 609  
z.kelo@remax-pl.at

Ihr Zoltan Kelo

  
7210 Mattersburg, Brunnenstraße 3/1/2/4 W



*Martinihof*  
**schilchersturm & Maroni**  
 7. Oktober 2023  
 14.00 Uhr  
 www.martinihof.com

www.martinihof.com **INFO**

**SPEZIALITÄTEN  
 IM HERBST**

**KÜRBIS-  
 SCHMANKERL**

**WILDWOCHE**

*Martinihof*  
 Hotel \*\*\* | Restaurant | Seminarzentrum

Reservierungen werden gerne  
 entgegengenommen unter der Tel.Nr. 02622 / 77845

# Kürbis schnitzen



**Freitag**  
**20. Oktober**  
 um 17 Uhr  
 im KF-Heim

Wenn du möchtest, kannst du dein eigenes Werkzeug mitbringen! Damit wir genug Kürbisse haben, sage uns bitte Bescheid, ob du kommst.

**Unkostenbeitrag:**  
 Kinderfreunde Mitglieder: 6 Euro / Nicht Mitglieder: 7 Euro

Kinderfreunde Neudörf  
 Nicole Fudel  
 Bickfordstraße 13  
 7205 Neudörf  
 Tel.: 0660 / 2499822  
 kinderfreunde@gmx.at





*Damals  
vor vierzig Jahren*

## Gleichenfeier im Theodor- Kery-Hof

Prominente Redner konnte Bürgermeister LAbg. Josef Posch bei der Gleichenfeier für den Theodor-Kery-Hof am Samstag, dem 17. September, begrüßen; an der Spitze Bautenminister Karl Sekanina, den neuen Bauressortchef des Burgenlandes, Landesrat Josef Schmidt, die beide erstmals in Neudorf waren, sowie den „guten Freund“ unserer Gemeinde, Konsul Generaldirektor Walter Aichinger von der Bauspar-



*Die zukünftigen jungen Mieter waren ebenfalls anwesend.*

kasse Wüstenrot.

Ebenso herzlich begrüßte das Gemeindeoberhaupt auch alle anderen, angefangen von den Vertretern der Behörden, die Gemeinderäte, die zukünftigen Mieter, die am Bau beschäftigten Unternehmer und nicht zuletzt überraschend viele Ortsbewohner, die trotz unwirtlichen Wetters gekommen waren.

In einer kurzen Ansprache betonte unser Bürgermeister, dass mit Fertigstellung des Kery-Hofes die Gemeinde 305 Wohnungen gebaut habe, das heißt, dass rund ein Drittel aller Neudorfer Familien in einer Gemeindewohnung leben. Er

ging aber auch, nachdem er den Bautenminister „so nahe an der Hand hatte“, auf die Probleme ein, die für unseren Ort durch den abschnittswisen Bau der Schnellstraße S4 entstehen könnten.

Der Minister, gut gelaunt und rhetorisch brillant, beleuchtete ganz allgemein die Situation im Wohn- und Straßenbau in dieser schwierigen Zeit, „die aber sicherlich mit harter Arbeit und Optimismus zu meistern ist“, und zeigte sich erfreut darüber, dass für die Bauwirtschaft auch im kommenden Jahr gleich hohe Budgetansätze vorgesehen seien wie für 1983, und „das ist doch schon etwas“, meinte er in Richtung Gewerbetreibende.

Ermutigend war der Optimismus, den Wüstenrot-General Aichinger nicht

nur ausstrahlte, sondern in seinen Worten auch ausdrückte.

Abschließend ein Versprechen von Generaldirektor Aichinger, gegeben beim Mittagessen: „Wenn die Gemeinde den Platz zur Verfügung stellt, so werden wir von Wüstenrot darauf einen Kinderspielplatz errichten“. Dafür, Herr Generaldirektor, schon jetzt ein herzliches Dankeschön, im Namen der Kinder.

## Alter Heuriger im neuen Gewand

Seit Jahrzehnten wird im Hause Mondl-Reinhalter, Hauptstraße 10, ausgesteckt. Der Wein wird auch heute noch wie seinerzeit in einem alten Gewölbekeller gelagert. Der Schwiegersohn von Frau Josefine Mondl, Rudolf Gamauf (er ist ein „Neuweinhauer“), errichtete einen Schankraum, der sich sehen lassen kann. Dass die WC-Anlagen in Ordnung sind, ist ja wohl selbstverständlich. Die meisten Arbeiten wurden in Eigenregie verrichtet. Die Gemeindevertretung wünscht für die Zukunft viel geschäftlichen Erfolg.



*Gäste bei der Gleichenfeier: LR Josef Schmidt, der Ministersekretär, Bautenminister Karl Sekanina, Wüstenrot-Generaldirektor Walter Aichinger gemeinsam mit Bgm. Josef Posch und Vzbgm. Franz Wagner*



*V.l.n.r.: Josefa Mondl, Michaela mit Vater Rudolf Gamauf, Cäcilia Reinhalter, Sohn Rudolf, Elisabeth Gamauf.*

## 31. Dorffest bei hochsommerlichem Temperaturen gefeiert

Fast schon hochsommerliche Temperaturen waren zwei Tage der Begleiter unseres diesjährigen Dorffestes. Beim traditionellen Einzug des Burschenvereins samt Kirtagbaum und Blasmusik versammelten sich bereits sehr viele Gäste. Kreative Hände des Burschenvereins fertigten sogar einen tollen Kranz für den Baum, der mit viel Fingerspitzengefühl des Kranführers sicher und schnurgerade aufgestellt wurde. Die Sportunion Neudörfel Sektion Gymnastik bezauberte einmal mehr das Publikum mit ihrer Darbietung. Anschließend eröffnete Bgm. Dieter Posch das 31. Dorffest ganz offiziell.

Sodann strömten die BesucherInnen in beide Richtungen zu den verschiedensten Ständen, unterhielten sich und probierten die Speisen und Getränke bis spät in die Nacht hinein. Auch so mancher „Exil-Neudörfler“ wurde am Dorffest gesichtet und so kam es, dass Erinnerungen über alte Zeiten ausgetauscht werden konnten.

Der MV Szent Miklos spielte am Samstag beim Stand der Freunde Zollikofen einen zünftigen Dämmer-schoppen und beim Stand der Freiwilligen Feuerwehr sorgte wieder die Gruppe "Stromkapöön" für gute Stimmung. Bei anderen Ständen unterhielten verschiedene DJ's die Gäste.

Am Sonntag wurde bereits um 06.00 Uhr mit den Vorbereitungen für den zweiten Festtag begonnen. Bei den Ständen wurde eifrig gereinigt, gekocht und gegrillt. Die vielen antiquierten Traktoren und Oldtimer kamen auch schon sehr früh, um am Festgelände Aufstellung zu nehmen. Um 10.00 Uhr wurde der Gottesdienst mit Patrozinium gefeiert.

Obwohl das Thermometer auf über 30°C kletterte, war auch der Sonntag sehr gut besucht. Das Angebot an verschiedenen Speisen und Getränken war groß und gut sortiert. Auch heuer erfreute das große Kinderprogramm die kleinen BesucherInnen. Kinderschminken, Kasperltheater, Hüpfburg und Hoppsi Hopper waren sehr begehrt.

Der Obmann des Fremdenverkehrs- und Verschönerungsverein Neudörfel, Walter Horvath, möchte sich an dieser Stelle bei allen Mitwirkenden sowie bei den Gemeindebediensteten im Innen- und Außendienst für die tolle Arbeit bedanken.

Ein großes Dankeschön gilt auch den Anrainern der Hauptstraße für ihr Verständnis und natürlich allen, die unser Dorffest heuer besucht haben.

Bis zum Wiedersehen im nächsten Jahr!







# 31. Neudörfl







# er Dorffest



## 90 Jahre kaiserlicher Genuss

...unter diesem Motto standen die Feierlichkeiten rund um das Jubiläum, am 02.09. in Bad Sauerbrunn, der Bäckerei und Konditorei Kaiser.

### Rückblick:

Als im Jahre 1933 der Bäcker Geselle Ferdinand Kaiser mit seiner Frau Josefa aus dem niederösterreichischen Lindabrunn nach Neudörfel kam, gründeten sie die heutige Bäckerei in Neudörfel. Ferdinand war fleißig und so hat es nicht lange gedauert, bis er sich in Neudörfel, auch mit Hilfe seiner ebenso tüchtigen Frau, etablieren konnte. 1943 bekamen Ferdinand und Josefa ihren Sohn Ferry. 1953 verstarb Josefa unerwartet und dieser Schick-

salsschlag stellte Ferdinand und Ferry vor eine große Herausforderung. Da Ferdinand seinen Sohn nicht alleine großziehen konnte, machte er sich nach einiger Zeit auf die Suche nach einer Partnerin, welche er in Henrietta aus Bad Sauerbrunn auch fand. Wie der Zufall es wollte, war sie die Tochter des Bäckers aus Bad Sauerbrunn und so stand einer Expansion nichts mehr im Wege.

1965 ehelichte Ferry Kaiser die junge Maria Gruber, mit der er vier Kinder bekam. 1970 übernahm Ferry das Geschäft von seinem Vater und setzte in den kommenden Jahren neue Maßstäbe in der Bäckerei. 1986 vergrößerte er die Backstube, modernisierte

die Geräte und baute ein gut gehendes Geschäft auf. Gleichzeitig fand er auch noch Zeit, das Feuerwehrwesen in Neudörfel 36 Jahre lang zu prägen.

1983 begann Ewald Kaiser seine Lehre im väterlichen Betrieb, in weiterer Folge legte er die Meister- und Konditorenprüfung ab und erwarb die Gastgewerbezulassung. Im Jahr 1994 wurde das erste Café in Neudörfel eröffnet, welches aus Umbaugründen 2007 wieder geschlossen werden musste.

2000 eröffnete die Konditorei in Bad Sauerbrunn. 2017 wurde der bis dahin ungenutzte Innenhof der Konditorei zu einem Heurigen „Heuriger zum Brot-

hof“ verwandelt. Anfangs nur mit Heurigengarnituren und Sonnenschirmen bestückt, verwandelte sich der Hof, dank Susi, welche ihr ganzes Herzblut in dieses Projekt steckte, zu einem gemütlichen Plätzchen, welches zum Verweilen einlädt.

90 Jahre mit vielen erfolgreichen, sowie schwierigen Zeiten. Sei es der 2. Weltkrieg, die Wirtschaftskrise in den 1960ern, oder zuletzt die Pandemie, alles Ereignisse, die die Bäckerei und Konditorei auf die Probe gestellt haben. Dennoch hat es die Familie Kaiser geschafft, immer wieder gestärkt aus diesen Krisen mit neuen Ideen und Motivation, herauszukommen und weiterzuarbeiten.



Ewald Kaiser (links) mit Vater Ferry Kaiser, der noch immer fleißig in der Backstube mithilft.

**Gesundes Neudörfel**

**KOCHWORKSHOP**  
**GESUNDE, SCHNELLE REZEPTE FÜR DEN ALLTAG**

Wie kocht man gesund im Alltag? Welche Rezepte eignen sich für die schnelle, schmackhafte Küche, die trotzdem gesund sind? Wir veranstalten gemeinsam mit Diätologin Birgit Brunner einen Koch-Workshop zum Thema „Gesunde Ernährung“, wo diesen Fragen nachgegangen wird.

**6. Oktober 2023 | 16:30 Uhr | 2 Std. | 15 €**  
**Mittelschule Neudörfel, Kirchenplatz 1**

Anmeldung: [gesundnes.neudoerfl@gmx.at](mailto:gesundnes.neudoerfl@gmx.at) | 0664 7514 10 91

## Jahrmarkt - beliebt bei Alt und Jung

Am 18.09. fand bei sommerlichen Temperaturen wieder der traditionelle Jahrmarkt in der Matthias-Kollwentz-Straße statt. Diese Veranstaltung war neben dem Einkaufen wieder eine perfekte Gelegenheit, um einander zu treffen und sich beim Stand des SCN zu stärken und zu unterhalten. Ein kleines Highlight war die Verkostung von Kürbiskernöl beim Stand von Karl Wittmann – unsere Kindergartenkinder genossen es mit einem Stückchen Brot und waren begeistert!



### SERVICEKRAFT & AUSHILFE ALS SERVICEKRAFT

**Gerne Quereinsteiger & Studenten!  
Vollzeit/Teilzeit**

#### Wir bieten...

- flexible Arbeitszeiten:  
MI – SO, an Wochenenden im Dienstrad frei
- familiäres & offenes Betriebsklima in einem jungen, dynamischen Team
- faire Bezahlung, Möglichkeit zur Überbezahlung je nach Qualifikation

Wir freuen uns auf Bewerbungen:

0664/213 56 03 oder per Mail: [office@piribauer.net](mailto:office@piribauer.net)

Weingut & Heuriger Piribauer  
Hauptstraße 71, 7201 Neudörf  
[www.piribauer.net](http://www.piribauer.net)



## TOTEN GEDENKEN

**Mittwoch,  
1. Nov. 2023**

15.00 Uhr  
Totengedenken beim  
Kriegerdenkmal

anschließend  
Gräbersegnung am Friedhof

Pfarrre Neudörf  
Diözese Eisenstadt

### DIE MOBILITÄT DER ZUKUNFT

Vortragender: DI Dr. Norbert Frischauf

Ort: Neudörf - Hotel-Restaurant Martinhof

Termin: Di. 24.10.2023, 19:00 Uhr

Anmeldung: 0 26 26/ 67 740  
[mattersburg@vhs-burgenland.at](mailto:mattersburg@vhs-burgenland.at)



Tauchen Sie ein in die Welt der Wissenschaft und Forschung. Mit spannenden Vorträgen möchten wir neue wissenschaftliche Erkenntnisse und Forschungsergebnisse einem breiten Publikum präsentieren.

Es vergeht kein Tag, an dem die Schlagworte Verkehr und Klima, Batterien und Wasserstoff, Autonomie und künstliche Intelligenz nicht thematisiert werden. Wie weit gehen die Entwicklungen und welchen Einfluss haben die neuen Energie- und Navigationssysteme, die intelligenten und autonomen Konzepte und andere Schlüsseltechnologien auf die Mobilität der Zukunft, zu Wasser, zu Lande und in der Luft?



In Kooperation mit der Marktgemeinde Neudörf.

#### Information:

Burgenländische Volkshochschulen  
0 26 82/ 61 363  
[info@vhs-burgenland.at](mailto:info@vhs-burgenland.at)

[www.vhs-burgenland.at](http://www.vhs-burgenland.at)  
[www.burgenland.at/forschungskoordination](http://www.burgenland.at/forschungskoordination)



Im Oktober wollen wir gemeinsam den **Rosenkranz** beten und laden dazu vor den Gottesdiensten am **Dienstag und Samstag um 17.30 Uhr** in die Kirche ein!

Sonntag, 01.10.

08.30 Messfeier

Sonntag, 08.10.

10.00 **Erntedankfest Don Bosco-Halle** musikalisch gestaltet von Spirit.us und dem Kindergarten, anschl. Agape im Pfarrheimgarten

Sonntag, 15.10.

08.30 Messfeier

Sonntag, 22.10.

10.00 Sonntag der Weltkirche, Messfeier

Donnerstag, 26.10.

09.30 Wortgottesfeier zum **Nationalfeiertag**

Sonntag, 29.10.

08.30 Messfeier

NEU:  
Montag 18.00 Uhr Pfarrkirche **Internationales Friedensgebet**  
Wir bitten den Heiligen Geist um sein Wirken in der Welt.

## Dorffest – Verkostung von Messweinen

Die Neugier, „was denn die Pfarrer da so trinken“ beim Gottesdienst, veranlasste auch heuer wieder viele, beim Dorffest den Stand der Pfarre beim Pfarrhof zu besuchen. Viele kamen, um mit den PfarrmitarbeiterInnen ein Gläschen zu trinken, auf das Dorffest anzustoßen oder einfach nur, um im ruhigeren und schattigen „Winkler!“ des Dorffestes einen gepflegten, naturbelassenen Wein zu genießen. Das Dorffest, das an unser Kirchenpatrozinium Maria Geburt erinnert, war wieder ein schöner Beginn des neuen Arbeitsjahres.



## Ausflug der Ministranten, Jungschar- und Chorkinder

Als kleines Dankeschön für das Mitmachen und das Engagement in den einzelnen Gruppen für Kinder in der Pfarre gab es auch heuer wieder einen gemeinsamen Ausflug in den Sommerferien. So ging es mit den Fahrern nach Wiener Neustadt zur Ausstellung in St. Peter/Sperr mit dem Titel „Von Kopf bis Fuß“. Nach dem gemeinsamen Eisessen in der Fußgängerzone radelte die Truppe wieder gestärkt nach Neudörfel zurück. Vielen Dank für eure Unterstützung und wir hoffen, ihr seid wieder dabei!



## ANMELDUNG ZUR ERSTKOMMUNIONS-VORBEREITUNG

Wir starten mit der Vorbereitung auf die Erstkommunion mit einem Elternabend am

**Dienstag, 24. 10. 2023**  
**um 19 Uhr**  
**im Pfarrheim.**

Engeladen sind alle Eltern, deren Kinder die 2. Klasse VS besuchen oder älter sind und sich gerne auf die Feier der Erstkommunion vorbereiten wollen. Die Anmeldung zur Vorbereitung erfolgt im Rahmen des Elternabends!

## ANMELDUNG ZUR TAUFE

Die Anmeldung erfolgt persönlich (nicht telefonisch!) im Pfarramt während der Bürozeiten. Voraussetzung ist die Zugehörigkeit der Eltern und Paten zur röm.-kath. Kirche.

Folgende Unterlagen sind bei der Anmeldung mitzubringen:

- Geburtsurkunde des Kindes
- aktuelle Taufscheine der Eltern und Paten (wenn nicht in Neudörfel getauft)
- Heiratsurkunde
- kirchliche Trauungsurkunde der Eltern

## BÜRO - und SPRECHSTUNDEN

Samstag  
9.00 - 12.00 Uhr

Pfarramt  
Hauptstraße 6  
Tel. 02622 / 77270 oder  
neudoerfl@rk-pfarre.at

Wir sind auch unter „Pfarre Neudörfel“ auf Facebook und Instagram vertreten, informieren über aktuelle Termine und Aktivitäten und freuen uns über viele „Follower“!



## Termine der Kinder- und Jugendgruppen der Pfarre Neudörfel

### Chormäuse – Kinder- und Jugendchor (ab 6 Jahre)

von 17-18 Uhr im Pfarrheim

27.9.2023	13.12.2023
11.10.2023	20.12.2023
25.10.2023	10.1.2024
8.11.2023	24.1.2024
22.11.2023	

geleitet von Anna Janitsch, Lea-Katharina Holzer, Lena Schüler und Elisabeth Marchhart

### Ministranten (ab 6 Jahre)

von 17-18 Uhr in der Kirche

29.9.2023  
20.10.2023  
24.11.2023  
22.12.2023  
26.1.2024

geleitet von Anna und Jakob Janitsch, Elisabeth und Michael Marchhart

### Jungschar Mini (von 6-10 Jahre)

von 9-11 Uhr im Pfarrheim

7.10. 2023  
18.11.2023  
9.12.2023

geleitet von Karina Kruckenfellner, Lukas Fessl und Lisa Schwarz

### Jungschar Maxi (ab 10 Jahre)

von 9-11 Uhr im Pfarrheim

30.9.2023  
21.10.2023  
25.11.2023  
9.12.2023  
27.1.2024

geleitet von Anna Janitsch, Elisabeth und Michael Marchhart

### Eltern-Kind-Runde (0-3 Jahre)

immer erster Dienstag im Monat  
von 14:30-16:30 Uhr im Pfarrheim

3. Oktober 2023	5. März 2024
7. November 2023	2. April 2024
5. Dezember 2023	7. Mai 2024
23. Januar 2023	4. Juni 2024
6. Februar 2024	

geleitet von Nicole Reisser und Delphine Vögerle

### Ansprechpersonen für:

- Chormäuse + Ministranten + Jungschar Maxi:  
Anna Janitsch: 0660 6179700  
Elisabeth Marchhart: 0660 2216670
- Jungschar Mini:  
Karina Kruckenfellner: 0664 5465480
- Eltern-Kind-Runde:  
Nicole Reisser: 0664 1692536  
Delphine Vögerle: 0660 8319475

## Musikschul-News

### Wechsel in der Leitung



Es gibt Neuigkeiten aus der Leitung unserer Musikschule: Nach 17 Jahren an der Spitze unserer Musikschule legte Bettina Hirschheiter mit Beginn des neuen Schuljahres die Leitung der Schule zurück, neue Aufgaben in der Administration warten im Burgenländischen Musikschulwerk auf sie. So schmerzlich der Abschied von ihr als Musikschulleiterin ist, so tröstend ist die Tatsache, dass sie uns als Klavierpädagogin an unserer Schule erhalten bleibt. Dies ist sie bereits seit dem Jahr 1993, wo sie unter der damaligen Leiterin Erika Gönenli-Krasser den Dienst in Neudörfel antrat. Seit damals hat sie rund 300 Kinder und Erwachsene in ihrem Werdegang an den Tasteninstrumenten begleitet. Durch ihre einfühlsame, humorvolle und geduldige Art ist Hirschheiter auch auf menschlicher Ebene für viele ehemalige und aktuelle SchülerInnen eine ganz besondere Lehrerin geworden.

Viele Projekte tragen ihre Handschrift. So gab es unter ihrer Führung z.B. mehrere Musical-Aufführungen in Zusammenarbeit mit der Volksschule Neudörfel, die für große Begeisterung und volles Haus im Martinhof sorgten. Neben fächer- und institutionenübergreifenden Projekten war Hirschheiter als Leiterin auch die musikalische Frühförderung ein besonders großes Anliegen, und so erweiterte sie das Angebot der Schule vor drei Jahren um die mittlerweile sehr beliebten Mini Music-Kurse (Eltern-Kind-Kurse).



Die Berufung Bettina Hirschheiter in die Zentralmusikschule Mattersburg erforderte eine rasche Nachfolge-Entscheidung für die Leitung der Musikschule Neudörfel. Dem Vorschlag Hirschheiter, Frau Bibiane Kosik mit der Leitung zu betrauen, folgte der Gemeindevorstand einstimmig. Damit wurde seitens der Gemeindevertretung ein geordneter Übergang noch vor Semesterbeginn ermöglicht. Das einzigartige Angebot der Gemeinde Neudörfel – neben der Zentralmusikschule zusätzlichen Unterricht anzubieten – bleibt damit bestehen.

Bürgermeister Dieter Posch bedankte sich in Beisein der Neudörfeler MusikschullehrerInnen in sehr persönlichen Worten bei Bettina Hirschheiter und wünschte ihrer Nachfolgerin viel Erfolg bei ihrer neuen Tätigkeit.

## Nachrichten aus dem Kindergarten

### Strahlende Kinderaugen nach Renovierung



Der Kindergartenbeginn war für die Kinder, die den Kindergarten Zollikofenplatz besuchen, ein besonders freudiges Erlebnis. Der neu restaurierte Kindergarten wurde den Kindern übergeben. Für das Pädagogische Team war es ein schöner Moment, die frohen und erwartungsvollen Gesichter der Kinder zu beobachten.



Der Vater des Kindergartens Friedrich Fröbel hat bereits zu Anfang des 19. Jahrhunderts klar die große Bedeutung des Spiels für die Entwicklung der Gemütswerte und des Sozialverhaltens erkannt. Im Spiel sah er das "reinste, geistigste Erzeugnis des Menschen auf dieser Stufe". Pestalozzi – ein anderer bedeutender Pädagoge – hat ebenso erkannt, dass das Spielen ein dem Menschen innewohnende Prinzip ist. Der Umbau wurde seitens der Gemeinde mit den Expertisen der Pädagoginnen in Einklang gebracht und in die Tat umgesetzt. Das gut ausgestattete Haus bietet den Kindern den optimalen Platz, im Spiel ihre Entwicklung fortschreiten zu lassen.



# Nachrichten aus der Volksschule

## Neu in der Schule



In der Volksschule Neudörfel wurden am 04.09.2023 die Taferlklassler zum Schuleintritt begrüßt. Die Klassenlehrerinnen – Christina Eder, Elke Wittmann und Elisabeth Renner-Klinger und das gesamte Schulteam freuen sich auf die nächsten gemeinsamen vier Schuljahre.



## Spaß im Werkunterricht

Die Kinder der dritten Klassen waren bereits am Schulanfang mit vollem Elan dabei. Zu zweit bauten sie in Werk-  
kerziehung mit Matador ein tolles Auto zusammen. Die Herausforderung war: mit einem Partner gemeinsam zu arbeiten und eine Bauanleitung zu lesen.



Am Ende wurden die Fahrzeuge noch kreativ geschmückt. Besondere Freude hatten die Kids beim Ausprobieren ihrer Automobile. Alle waren sich einig: „Das wollen wir wieder machen!“



**KÜHLEN & HEIZEN  
MIT EINEM SYSTEM**

■ Je nach Raumklima mit der Klimaanlage oder Wärmepumpe  
■ Wir beraten Sie gerne: [office@franye.at](mailto:office@franye.at) oder 0800 20 20 35

**FRANYE**  
KLIMA – KÄLTE – KÜHLUNG  
HEIZUNG – LÜFTUNG – SANITÄR

Franye Klimatechnik & Gebäudetechnik GmbH | Bad Sauerbrunn – Wien – Graz | [www.franye.at](http://www.franye.at)

# Nachrichten aus der Mittelschule

Auf ins neue Schuljahr!



Ein herzliches Willkommen nach den Sommerferien all unseren SchülerInnen! Die Klassen starteten mit zahlreichen Outdooraktivitäten in das neue Schuljahr! Das herrliche Wetter trug dazu bei, dass man die Schwimmbäder in Bad Sauerbrunn und Mattersburg besuchen konnte. Es wurde aber auch kreative Arbeit geleistet und viel gewandert. Dabei besuchten die Kinder verschiedene Stationen in unserem Nachbarort Bad Sauerbrunn. Ausreichend Spiel und Spaß kamen in dieser Woche nicht zu kurz!



Die 2b machte einen Stopp im Rosarium



Die 3c wagte es in luftige Höhen



Die 4b genoss die frische Waldluft



Die 3b besuchte den Aussichtsturm



Die Kids der 4a gestalteten mit Freude und großem Eifer unseren Schaukasten.

<p>Vitamine to go</p>	<p>VIT und Immune Gummy</p> <p>kannst du spielerisch für dich und deine Familie in den Tag einfließen lassen.</p> <p>Sie sind praktisch für unterwegs und passen in jede Schul-, Hand- oder Aktentasche.</p>	<p>ELISABETH MAYERHOFER</p> <p>FÜR EIN AKTIVES LEBEN VOLLER POWER UND ENERGIE</p> <p>wertvolle Information über Gesundheit findest du in meinem Magazin unter:</p> <p>morelifequality.at</p> <p>Mobil: +43 676 847116240 E-Mail: elisabeth@mayerhofer.at</p>	
-----------------------	--	--	--



## Unser Projektthema der 1. Schulwoche: Stärkung der Klassengemeinschaft, Kennenlernen und spannender Start für unsere 1. Klassen

Neben den organisatorischen Tätigkeiten, die in der ersten Schulwoche in den einzelnen Klassen zu erledigen sind, ist es uns sehr wichtig, dass für unsere Kinder diese traditionelle Projektwoche zur Klassengemeinschaftsbildung beziehungsweise -stärkung bei uns an der Schule stattfindet. Hierbei können sich vor allem die SchülerInnen und LehrerInnen der neuen 1. Klassen intensiv kennenlernen, die Kids können sich an ihren neuen Lernort, die neuen Fächer und an das neue Gebäude gewöhnen, um startklar für das Schuljahr zu sein. Deshalb gab es neben der Erkundung und Kennenlernspielen im Schulgebäude auch einige Ausflüge.



*Die 1a führte es nach Bad Sauerbrunn,  
wo eine kurze Rast eingelet wurde*



*Auch die 1b wanderte auf dem Radweg in den Nachbarort*

## Auf den Spuren einiger unserer Neudörfner Betriebe

Die SchülerInnen unserer beiden „Talenteschmieden“ machten gemeinsam einen „Neudörfner Betriebsbesichtigungs-Spaziergang“. Auf diesem Rundgang wurde vor den Betrieben Halt gemacht und die Kinder erhielten von ihren LehrerInnen wichtige Infos zu den unterschiedlichen Firmen.



Wir freuen uns schon wieder darauf, dass einige Betriebe auch in diesem Schuljahr wieder vor Ort mit unseren SchülerInnen arbeiten werden und ihnen mit ihrem großen ExpertInnenwissen zur Seite stehen werden.

## Pflegewohnhaus Neudörf: Ausflug nach Maria Schutz

Die BewohnerInnen des Pflegewohnhauses Neudörf – Sankt Nikolaus unternahmen einen Ausflug zur Wallfahrtskirche Maria Schutz im Semmeringgebiet. Bei der Kirche wurden die BewohnerInnen herzlich von einem Pater begrüßt. Pastoralassistent Mag. Dr. Anton Simon hielt anschließend eine Messe in der Kirche. Danach ging es zum Mittagessen beim Kirchenwirt inklusive Riesenkräpfen zum Abschluss. Das schöne Wetter wurde noch für einen Spaziergang ausgenutzt, bevor die Heimreise nach Neudörf zum Pflegewohnhaus anstand.



## Der Seniorenbund hat gefeiert!

Anlässlich unserer Monatsheiligen im Sommer konnten wir einigen Mitgliedern gratulieren und ihnen ein kleines Geschenk überreichen. Helene Müller wurde 65 Jahre alt (ohne Bild). Weiters haben gefeiert...



Der Seniorenbund gratulierte Hilde Franye zum 80. Geburtstag



Johanna Meerkatz feierte den 65. Geburtstag und Johann Venhoda beging sein 70. Jubiläum



Herzlichen Glückwunsch an Eva Köckenbauer zum 80. Geburtstag

### BURGENLÄNDISCHE PFLEGEHEIM BETRIEBS-GMBH PFLEGEHEIM NEUDÖRFL ST. NIKOLAUS



Die Burgenländische Pflegeheim Betriebs-GmbH ist ein Tochterunternehmen der Soziale Dienste Burgenland GmbH (SDB) und steht im Eigentum der SDB und der Burgenländischen Krankenanstalten-Gesellschaft (KRAGES). Sie umfasst neben dem Pflegeheim Neudörf – St. Nikolaus auch das Pflegeheim Oberpullendorf – Haus St. Peter sowie das Pflegezentrum Rechnitz – Am Schlosspark.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

### **Haustechniker mit Elektroschwerpunkt (m/w/d)** 30 Wochenstunden (81,08%)

#### Ihre Aufgaben

- Klassische Haustechnikagenden, inkl. Wartungsarbeiten
- Bedienung der technischen Anlagen
- Kleinreparaturen und Feststellen von Sanierungsbedarf bzw. Schäden
- Betreuung und Umsetzung von kleineren Renovierungsarbeiten (Verspachteln, Fliesenlegen,....)
- Pflege der Außenanlagen und Grünflächen
- Koordination und Kontrolle der Leistungen von Fremdfirmen
- Unterstützung bei hausinternen Veranstaltungen
- Gewissenhaftigkeit und sorgsamer Umgang mit anvertrauten Einrichtungen, Arbeitsmitteln und Inventar

#### Ihr Profil

- Berufserfahrung, idealerweise Haustechnik mit Elektroschwerpunkt
- Ausbildung zur Sicherheitsvertrauensperson (SVP) von Vorteil
- Ausbildung zum Brandschutzbeauftragten von Vorteil
- Hoher Dienstleistungsgedanke mit Hands-On-Mentalität
- Gute Deutschkenntnisse
- Führerschein B
- Offenheit im Umgang mit pflege- und betreuungsbedürftigen Menschen

#### Unser Angebot

- Verantwortungsvolle Tätigkeit mit einem abwechslungsreichen Arbeitsspektrum
- Stetige Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten nach persönlicher Ansprüche
- Einstellung nach dem Kollektivvertrag der Sozialwirtschaft Österreich (SWÖ) mit einem Mindestgehalt von € 2.638,80 (Basis VZ) brutto pro Monat (Verwendungsgruppe 7, Stufe 1). Abhängig von den Vordienstzeiten kann sich das Gehalt ändern.

Ihr Dienstort: Neudörf, Burgenland

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, vorzugsweise per E-Mail.

**Burgenländische Pflegeheim Betriebs-GmbH**  
Pflegeheim Neudörf – St. Nikolaus  
Hauptstraße 150, 7201 Neudörf  
Mail: phneudoerfl@krages.at

## Es tat sich was beim Pensionistenverband...

### Kunst und Kulinarik im Steirischen

Am 08.08. stand ein Ausflug in die grüne Steiermark auf dem Programm. Unser Ziel war die Stadtgemeinde Bärnbach, wo wir am Vormittag die Glasmanufaktur der Firma Stölzle besichtigten. Bei einer interessanten Führung wurde uns in der Glasbläserei die Herstellung von Vasen und Gläsern live vorgeführt. Im Anschluss konnten wir uns in der Ausstellung einen Überblick über das riesige Sortiment der im gesamten Konzern hergestellten Produkte machen. Nach der doch anstrengenden Führung stärkten wir uns beim Mittagessen im Ratskeller. Am Nachmittag hatten wir eine Spezialführung rund um die bzw. in der Hundertwasserkirche. Als Abschluss machten wir bei der Heimfahrt noch einen kurzen Stopp bei einem gemütlichen Heurigen in Bad Waltersdorf.



### Traditioneller Ausflug auf die Hohe Wand

Am 05.09. fuhren wir am Nachmittag nach Zweiersdorf zum Spanferkelessen in den Gasthof Mohr. Dort angekommen warteten wir schon hungrig auf das nur für uns gebrillte Schweinchen.



Nach dem wirklich ausgiebigen und guten Essen ließen wir bei Livemusik den Tag ausklingen. Bei den diversen Tänzchen wurden die vorher mühsam aufgenommenen Kalorien etwas abgebaut. Der einhellige Tenor der Teilnehmer – es war ein schöner Nachmittag.



### Der Pensionistenverband gratulierte ...

Unsere Obfrau durfte ein kleines Präsent überreichen:

Zur **Diamantenen Hochzeit (60 Jahre)**  
Hermine und Franz Riedl

Zur **Goldenen Hochzeit (50 Jahre)**  
Christine Maria und Günther Konrad

### Der Pensionistenverband trauert um sein langjähriges Mitglied:

Christine Giefing

### Vorankündigung

**03.10.2023:**

Ausflug Austrovinyl Werk2 (Schallplattenproduktion)  
in Fehring

**24.10.2023:**

Pensionistennachmittag im Kinderfreundeheim

# Veranstaltungshighlights in Wiener Neustadt | 2. Halbjahr 2023



**JAZZ IN DER RÖHRE**  
Tim Collins & Martin Gasselsberger  
feat. Petra Linecker

**13.10.2023**  
Kasematten



**TSCHAIKOWSKI**  
**PATHÉTIQUE**  
Tonkünstler-Orchester

**21.10.2023**  
Kasematten



**PIANODUO**  
**KUTROWATZ**

**23.10.2023**  
Bösendorfer  
Klaviermanufaktur



**BÖSENDORFER**  
**FESTIVAL**

**24.10.23–27.02.24**  
Kasematten



**NATHAN TRENT**  
Support: RAY.S

**27.10.2023**  
Kasematten



**JUNGE STIMMEN DER**  
**WIENER STAATSOOPER**

**25.11.2023**  
Kasematten



Karten erhältlich in den Info Points Altes Rathaus, Kasematten, Museum St. Peter ad. Sperr, unter der Telefonnummer 02622/373-311, online unter [www.webshop-wn.at](http://www.webshop-wn.at) sowie an der jeweiligen Abendkasse.

wiener  
**neu**  
Stadt

HEADLINE  
BEWEGUNG

KULTUR  
NIEDERÖSTERREICH

Wandfarben, Lacke und  
Holzschutz direkt vom Hersteller!

\*Diese Initiative ist für Endkunden der Filiale Wr. Neustadt bestimmt.  
Nähere Informationen erhalten Sie in unserer Filiale oder unter:  
[www.allcolor.at/wn](http://www.allcolor.at/wn) \*Als Eigenmarke von allcolor



Exklusiv für  
Selbsterbauer



einfach brillant

## GEMEINSAM FÜR EINE NACHHALTIGE ZUKUNFT

allcolor Wr. Neustadt  
Farbenfachmarkt  
Pottendorfer Str. 15  
Tel. 02622/27786-0

Öffnungszeiten  
MO.–FR.: 7 – 18 Uhr  
SA.: 8 – 13 Uhr

Farbenvielfalt auf einen Streich

u.v.m



[allcolor.at](http://allcolor.at)

# Sportschützen wieder am Podest



Burgenländische Meisterschaft 2023  
50m Gewehr

Bei den Burgenländischen Meisterschaften konnte Johannes Glaser in den beiden Bewerben "50m Gewehr liegend" sowie "50m Gewehr- 2 Stellung" jeweils den 3. Platz erreichen. Wir gratulieren herzlich!



## 31. Dorfmeisterschaft

Die ASKÖ Neudörfel - Sektion Sportschützen bedanken sich recht herzlich bei den vielen Besuchern unserer 31. Dorfmeisterschaft. Die Gewinner:

### Herren 70+

1. Platz: Hans Köckenbauer
2. Platz: Reinhold Pranger
3. Platz: Herbert Schüller

### Jugendliche 15 bis 18 Jahre

1. Platz: Luca Kern
2. Platz: Marco Kernbauer
3. Platz: Katja Ederl

### Herren II 46 bis 69 Jahre

1. Platz: Richard Haller
2. Platz: Karl Wittmann
3. Platz: O. Schwarzlmüller

### Kinder 11 bis 14 Jahre

1. Platz: Paul Höne
2. Platz: Sarah Morawitz
3. Platz: Celine Heller

### Herren I 19 bis 45 Jahre

1. Platz: Florian Stadler
2. Platz: Marco Kainzbauer
3. Platz: S. Morawitz

### Kinder 7 bis 10 Jahre

1. Platz: Chr. Haskiewicz
2. Platz: Mateo Jauk
3. Platz: Noah Stix

### Damen

1. Platz: Marlies Haller
2. Platz: Brigitte Grünwald
3. Platz: Michelle Löffler

Wir gratulieren herzlich allen TeilnehmerInnen!



# Ehrung Tennis-Weltmeister



Im April 2023 hat Marco Mirnegg, der seit 2017 für den UTC Neudörfel spielt, bei der ITF-Senioren-WM im türkischen Manavgat die Konkurrenz deklassiert und souverän den Tennis Weltmeistertitel in der Altersklasse 40+ gewonnen.

Für diese herausragende Leistung wurde Mirnegg am 09.09.2023, im Rahmen des Tennis Bundesliga Heimspiels gegen den SV Pregarten im Tennis und Freizeitcenter Habeler-Knotzer von der Marktgemeinde Neudörfel geehrt. LAbg. Bürgermeister Dieter Posch überreichte an Mirnegg im Beisein von Vizebürgermeister Michael Sgarz, sowie der Gemeindevorstände Martin Giefing und Dominik Strümpf, eine Urkunde und die goldene Ehrennadel der Marktgemeinde Neudörfel. Der Ehrung wohnten unter anderem auch unser Ehrenpräsident und Vizepräsident der Sportunion Burgenland, Dipl. Ing. Johann Donhauser sowie seitens des Tennis und Freizeitcenters Anna Maria Habeler und Eva Maria Habeler bei.

Obmann Otto Höttinger bedankt sich herzlich im Namen der Sportunion Neudörfel bei Bgm. Dieter Posch, dass die Ehrung im Rahmen dieser Veranstaltung stattfinden konnte.





**DIETMAR EICHHORN**

**Gartengestaltung & Deichgräberei**

- Planung und Gestaltung von Gärten und Grünanlagen
- Schwimmteiche, Biotope und Bewässerungsanlagen

7201 Neudörfel  
Johann-Reiter-Gasse 12a

Tel.: 0676 / 63 67 485  
Fax: 02622 / 79460  
HOMEPAGE: [www.gartengestaltung.rzweb.at](http://www.gartengestaltung.rzweb.at) E-MAIL: [eichi@aon.at](mailto:eichi@aon.at)

## Neues vom SCN



### Steinberg – SCN 3:2 (0:1)

Unnötige Niederlage bei der normalerweise heimstarken Steinberger "Legionärstruppe" – in der Startelf standen neun Ausländer, die von unserer Mannschaft über 90 Minuten in Schach gehalten und kontrolliert wurden. Eine zweimalige Führung - zum einen von Kristianidi durch ein herrliches Freistoßtor in Hälfte 1 und zum anderen durch Tometschek, der den weit vor dem Tor befindlichen Tormann aus 35 Metern überhoben hat - wurde durch die Hausherren ebenso oft ausgeglichen.

Da wir kurz vor Spielende zweimal innerhalb des Sechzehners alleine vor dem Tor den Auswärtssieg nicht fixieren konnten, gelang den Steinbergern aus einem Konter in der 93. Minute der glückliche Siegtreffer. Obwohl die Trainingsarbeit und das Spielsystem langsam am Platz sichtbar werden, kann sich die Mannschaft leider nicht für ihren Aufwand belohnen und wird aufgrund ihrer fehlenden Routine erneut beinhart bestraft.

Die U23-Mannschaft hat 2:0 gewonnen.

### SCN – Neutal 1:3 (0:2)

Drittes Spiel in Folge, in dem die eigenen Chancen nicht genutzt und die Fehler der Mannschaft beinhart bestraft werden. Die Partie war praktisch nach 20 Minuten entschieden und danach haben die Gäste, trotz aller Bemühungen der Heimischen, die Partie locker nach Hause gespielt. Hadern bringt aber nichts, umso mehr muss weiter hart gearbeitet werden. Dann werden auch wieder bessere Fussballzeiten für den SCN kommen.

Die U23 musste leider ebenfalls eine 1:6 Niederlage hinnehmen.

Ein herzlicher Dank geht an GR Walter Horvath und das Weingut Steiger, die für die Verköstigung im VIP-Club sorgen.

### Lackebach – SCN 0:2 (0:1)

Die ersten drei Punkte konnten eingefahren werden, nachdem wir durch Tore von Samuel Glöckel (6. Minute) und Christian Thonhofer (63. Minute) den SV Lackebach aus-

wärts besiegen konnten. Die Burschen zeigten eine geschlossene Mannschaftsleistung, ließen von Beginn an wenige Chancen der Gastgeber zu und vergaben selbst noch einige Hochkaräter. Alles in allem ein verdienter Sieg, bei dem vor allem die spielerische Leistung Hoffnung auf mehr macht.

Auch die U23 konnte mit einem 5:2 Sieg die drei Punkte mit nach Hause nehmen.

### SCN – Oberpullendorf 2:5 (0:2)

Leider war das Match noch schneller entschieden als die letzte Heimpartie, da die Gäste nach sieben Minuten bereits 2:0 in Front lagen. Kurz nach der Halbzeit, als Dutter nach einem Corner auf 1:2 verkürzte, keimte kurz Hoffnung auf, aber die cleveren und kompakteren Gäste nutzten jede Schwäche im Aufbauspiel zu Gegentoren und das 2:5 durch Christoph Grasmuck in Minute 84 war nur mehr Ergebniskosmetik. Alles in allem aber ein gerechtes Ergebnis, da Oberpullendorf an diesem Tag einfach stärker war.

Die U23 konnte sich durch Tore von Manuel Reisner sowie Yusuf Borazancioglu (2 Tore) mit 3:1 durchsetzen.

Danke an die Pizzeria Palta, die den VIP-Club in der Pause mit Pizzen verwöhnte.

### Rohrbach – SCN 1:0 (0:0)

Die Misere setzt sich auch in Rohrbach fort. Trotz dreier Ausfälle (Dutter, P. Grasmuck, Glöckel) sowie verletzungsbedingtem Ausscheiden von Leitner nach 12 Minuten war man auch in diesem Match zumindest ebenbürtig, aber musste nach einem unnötigen Foul an der Seitenlinie und dem darauf folgenden Freistoß in der 52. Minute den entscheidenden Treffer zur nächsten Niederlage hinnehmen.

Leider waren wir offensiv nicht in der Lage, Akzente zu setzen und bei zwei Weitschüssen war der Tormann zur Stelle. Selbst mit zehn Mann – Gelb-Rot für Leuteritz – war man dem Ausgleich nahe, aber es wollte wieder nicht sein. Am Ende zählt nur das Ergebnis und langsam wird es Zeit, dass wir zu punkten beginnen.

Obwohl stark ersatzgeschwächt konnte die U23 ein 0:0 nach Hause bringen und hatte bei vier Stangenschüssen auch noch einiges Pech im Abschluss.

**Elektro-Installationen, Kundendienst und Verkauf**  
**BEWAG TOP PARTNER**  
**Elektro Modul GMBH - 02622-77653**  
 Fachhandel für Photovoltaik = Stromerzeugung aus Sonnenenergie

**SC NEUDÖRFL** Eine Nacht in Tracht

**SAMSTAG, 21.10.23**  
**MARTINIHOF NEUDÖRFL**  
**BEGINN 20:30 EINLASS 19:30**

GRENZENLOS XL  
 aus dem Burgenland

RIESENTOMBOLA

EINTRITT 10 EURO TISCHRESERVIERUNG UNTER 02622 77845

### Generalversammlung des SCN

Bei der kürzlich stattfindenden Generalversammlung wurde erneut bekräftigt, dass der eingeschlagene Weg fortgesetzt wird und wir der Mannschaft und dem Trainerstab vertrauen. Dieser Spirit wird sich bald in Erfolge ummünzen, weil wir beim Training sehen, dass der Spirit innerhalb der Mannschaft passt.



## Generalversammlung des AHC



Am 31.08. fand die Generalveranstaltung des AHC statt. Der alte Vorstand wurde auch wieder zum neuen Vorstand gewählt und war gleich wieder am Dorffest aktiv im Einsatz.



### Gewählt wurden im Vorstand:

Obmann	Gerhard Kiraly
Obmann Stv.	Joachim Olbrich
Kassier	Helmut Schreiter
Kassier Stv.	Josef Scheucher
Schriftführer	Heinz Farkas
Schriftführer Stv.	Ernst Wenzel
Rechnungsprüfer	Peter Portius
Rechnungsprüfer	Johann Hörandl

### Beisitzer sind:

Roman Eitzenberger  
 Heidi Eitzenberger  
 Franz Maszlovits  
 Karin Maszlovits  
 Maria Kiraly  
 Anita Stöger



GeneralAgenturPranger GmbH  
 Mattersburg

Versicherungen - Bausparen - Leasing  
 Tel.: +43 2626/62486-0  
 www.uniqa-pranger.at



# FESTAKT



## NATIONALFEIERTAG

# 26. Oktober 2023

**09.30 Uhr** **Wortgottesfeier in der Kirche**

**10.15 Uhr** Platzkonzert MV Szent Miklos  
vor dem Martinihof

**10.30 Uhr** **Festakt im Martinihof**

„An die Jugend“ - Festansprache des Bürgermeisters  
JungbürgerInnenfeier  
Ehrung verdienter NeudörflerInnen  
anschl. kleines Buffet

### Weitere Mitwirkende:

- Sportunion Neudörfel Sektion Gymnastik
- Chor der Volksschule
- Chor Cantate nova
- MGV Liederkranz

**Bitte beflaggen Sie Ihr Haus!**

**Meldungen für Sportlerehrungen bis 06.10. im Rathaus möglich!**